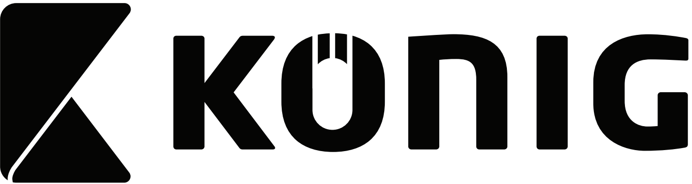
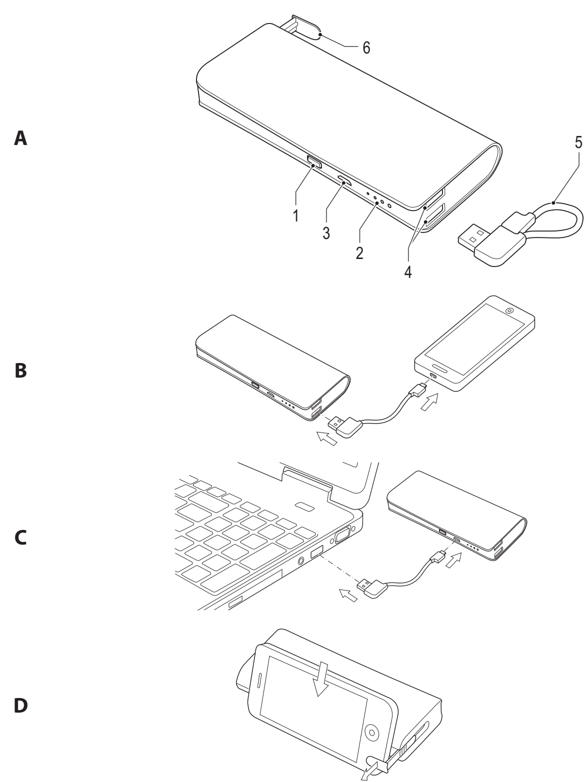


CS11000PB001xx / CS15000PB001xx
Power bank



Description (fig. A) — English

1. On/off button
2. Battery indicator
3. Micro-USB port
4. USB port
5. USB cable
6. Phone holder

Use

Power source (fig. B)

The power bank is a portable, compact power source that can be connected to smartphones, tablets or other USB devices.
- Refer to the illustration to use the device as a power source.

Note: Use a USB port (computer) or a USB adapter with an output voltage of 5-6 V DC and an output current of 2000 mA.

Charging the device (fig. C)

The power bank is charged when it is connected to a computer or a USB adapter. The battery indicator shows the battery status of the device.
- Refer to the illustration to charge the device.

Notes:
- Before first use, the device must be fully charged. The device must be fully charged at least once every three months.
- If the battery indicator flashes, the battery is almost empty and must be charged immediately.

Phone holder (fig. D)

- Refer to the illustration to use the phone holder.

Technical data

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Input voltage/current	5 V DC / 1 A	5 V DC / 1 A
Output voltage/current	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2.1 A	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2.1 A
Capacity	11000 mAh	15000 mAh
Battery type	Built-in rechargeable Li-ion battery	
Charging duration	8 - 12 hours	12 - 15 hours
Service life	≥ 500 charge-discharge cycles	
Operating temperature	-20 °C ~ 45 °C	

Cleaning and maintenance

Warning!
- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not modify the device in any way.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not expose the device to sunlight.
- Keep the device away from heat sources.

Electrical safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

Beschrijving (fig. A) — Nederlands

1. Aan/uit-knop
2. Batterij-indicator
3. Micro-USB-poort
4. USB-poort
5. USB-kabel
6. Telefoonhouder

Gebruik

Voedingsbron (fig. B)

De accu is een draagbare, compacte voedingsbron die op smartphones, tablets of andere USB-apparaten kan worden aangesloten.
- Zie de illustratie voor gebruik van het apparaat als voedingsbron.

Opmerking: Gebruik een USB-poort (computer) of een USB-adapter met een uitgangsspanning van 5-6 VDC en een uitgangsstroom van 2000 mA.

Het apparaat opladen (fig. C)

De accu wordt opgeladen als deze op een computer of een USB-adapter is aangesloten. De batterij-indicator toont de batterijstatus van het apparaat.
- Zie de illustratie om het apparaat op te laden.

Opmerkingen:
- Laad het apparaat voor het eerste gebruik maximaal op. Laad het apparaat minimaal iedere drie maanden maximaal op.
- Als de batterij-indicator knippert, is de batterij bijna leeg en moet deze onmiddellijk worden opgeladen.

Telefoonhouder (fig. D)

- Zie de illustratie voor gebruik van de telefoonhouder.

Technische gegevens

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Ingangsspanning/stroom	5 V DC / 1 A	5 V DC / 1 A
Uitgangsspanning/stroom	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A
Capaciteit	11000 mAh	15000 mAh
Type batterij	Ingebouwde oplaadbare Li-ion batterij	
Oplaadduur	8 - 12 uur	12 - 15 uur
Levensduur	≥ 500 oplaad-ontlaadcycli	
Bedrijfstemperatuur	-20°C ~ 45°C	

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!
- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Breng geen enkele wijziging op het apparaat aan.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Stel het apparaat niet bloot aan zonlicht.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.

Elektrische veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

Beschreibung (Abb. A) — Deutsch

1. Ein-/Aus-Taste
2. Batterieanzeige
3. Micro-USB-Port
4. USB-Port
5. USB-Kabel
6. Telefonhalter

Gebrauch

Stromquelle (Abb. B)

Die Power Bank ist eine tragbare kompakte Stromquelle, die mit Smartphones, Tablets oder anderen USB-Geräten verbunden werden kann.
- Um das Gerät als Stromquelle zu verwenden, halten Sie sich bitte an die Abbildung.

Hinweis: Verwenden Sie einen USB-Port (Computer) oder einen USB-Adapter mit einer Ausgangsspannung von 5-6 V DC und einem Ausgangsstrom von 2000 mA.

Laden des Geräts (Abb. C)

Die Power Bank wird geladen, wenn sie mit einem Computer oder USB-Adapter verbunden wird. Die Batterieanzeige zeigt den Batteriestatus des Geräts an.
- Halten Sie sich zum Aufladen des Geräts bitte an die Abbildung.

Hinweise:
- Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät vollständig aufgeladen werden. Das Gerät muss mindestens ein Mal alle drei Monate vollständig aufgeladen werden.
- Wenn die Batterieanzeige blinkt, ist die Batterie fast leer und muss sofort aufgeladen werden.

Telefonhalter (Abb. D)

- Halten Sie sich zum Gebrauch des Telefonhalters bitte an die Abbildung.

Technische Daten

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Eingangsspannung/Strom	5 V DC / 1 A	5 V DC / 1 A
Ausgangsspannung/Strom	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A
Kapazität	11000 mAh	15000 mAh
Batterietyp	Eingebauter aufladbarer Li-Ion-Akku	
Ladedauer	8 - 12 Stunden	12 - 15 Stunden
Lebensdauer	≥ 500 Lade-/Entladezyklen	
Betriebstemperatur	-20 °C bis 45 °C	

Reinigung und Pflege

Warnung!
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät darf in keiner Weise verändert werden.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das Gerät keiner Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern.

Elektrische Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

Descripción (fig. A) — Español

1. Botón de encendido/apagado
2. Indicador de batería
3. Puerto Micro USB
4. Puerto USB
5. Cable USB
6. Soporte para teléfono

Uso

Fuente de alimentación (fig. B)

La batería externa portátil es una fuente de alimentación portátil y compacta que puede conectarse a smartphones, tabletas u otros dispositivos USB.
- Consulte la ilustración para utilizar el dispositivo como una fuente de alimentación.

Nota: Utilice un puerto USB (ordenador) o un adaptador USB con una tensión de salida de 5-6 V CC y una corriente de salida de 2000 mA.

Carga del dispositivo (fig. C)

La batería externa portátil se carga cuando se conecta a un ordenador o a un adaptador USB. El indicador de batería muestra el estado de batería del dispositivo.
- Consulte la ilustración para cargar el dispositivo.

Notas:
- Antes del primer uso, el dispositivo debe estar totalmente cargado. El dispositivo debe cargarse totalmente al menos una vez cada tres meses.
- Si el indicador de batería parpadea, la batería está casi vacía y debe cargarse inmediatamente.

Soporte para teléfono (fig. D)

- Consulte la ilustración para utilizar el soporte para teléfono.

Datos técnicos

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Tensión/corriente de entrada	5 V CC / 1 A	5 V CC / 1 A
Tensión/corriente de salida	(1) 5 V CC / 1 A (2) 5 V CC / 2,1 A	(1) 5 V CC / 1 A (2) 5 V CC / 2,1 A
Capacidad	11 000 mAh	15 000 mAh
Tipo de batería	Batería recargable de iones de litio incorporada	
Duración de carga	8 - 12 horas	12 - 15 horas
Vida útil	≥ 500 ciclos de carga-descarga	
Temperatura de funcionamiento	-20 °C ~ 45 °C	

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!
- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No modifique el dispositivo en modo alguno.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- No exponga el dispositivo a la luz solar.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor.

Seguridad eléctrica



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

Description (fig. A) — Français

1. Bouton marche/arrêt
2. Indicateur de niveau de batterie
3. Port micro-USB
4. Port USB
5. Câble USB
6. Support de téléphone

Usage

Source d'alimentation (fig. B)

Le chargeur nomade est une source d'alimentation compacte et portable pouvant être connectée à des smartphones, tablettes ou autres dispositifs USB.
- Voir l'illustration pour utiliser l'appareil comme une source d'alimentation.

Remarque : Utilisez un port USB (ordinateur) ou un adaptateur USB avec une tension de sortie de 5-6 V CC et un courant de sortie de 2000 mA.

Charge de l'appareil (fig. C)

Le chargeur nomade se recharge dès qu'il est connecté à un ordinateur ou un adaptateur USB. L'indicateur de batterie affiche l'état de la batterie de l'appareil.
- Consultez l'illustration pour charger l'appareil.

Remarques :
- Avant le premier usage, l'appareil doit être chargé à fond. L'appareil doit être chargé à fond au moins une fois tous les trois mois.
- Si l'indicateur de batterie clignote, la batterie est presque vide et une recharge immédiate s'impose.

Support de téléphone (fig. D)

- Consultez l'illustration pour utiliser le support de téléphone.

Caractéristiques techniques

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Tension /courant d'entrée	5 V CC / 1 A	5 V CC / 1 A
Tension /courant de sortie	(1) 5 V CC / 1 A (2) 5 V CC / 2,1 A	(1) 5 V CC / 1 A (2) 5 V CC / 2,1 A
Capacité	11000 mAh	15000 mAh
Type de pile	Batterie Li-ion rechargeable intégrée	
Durée de charge	8 - 12 heures	12 - 15 heures
Durée de vie	≥ 500 cycles de charge-décharge	
Température de fonctionnement	-20 °C ~ 45 °C	

Nettoyage et maintenance

Avertissement !
- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- Ne modifiez l'appareil d'aucune manière.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière solaire.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.

Sécurité électrique



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

Descrizione (fig. A) — Italiano

1. Pulsante accensione/spegnimento
2. Indicatore di batteria
3. Porta Micro-USB
4. Porta USB
5. Cavo USB
6. Supporto per telefono

Uso

Alimentatore (fig. B)

Il power bank è un alimentatore portatile e compatto, collegabile a smartphone, tablet o altri dispositivi USB.
- Per utilizzare il dispositivo come alimentatore, fare riferimento all'illustrazione.

Nota: Utilizzare una porta USB (computer) o un adattatore USB con una tensione di uscita di 5-6 V CC e corrente di uscita di 2000 mA.

Carica del dispositivo (fig. C)

Il power bank si ricarica quando è collegato a un computer o a un adattatore USB. L'indicatore della batteria mostra lo stato della batteria del dispositivo.
- Per caricare il dispositivo, fare riferimento all'illustrazione.

Note:
- Prima del primo utilizzo, il dispositivo deve essere caricato completamente. Il dispositivo deve essere caricato completamente almeno una volta ogni tre mesi.
- Quando l'indicatore della batteria lampeggia, la batteria è quasi scarica e deve essere ricaricata immediatamente.

Supporto per telefono (fig. D)

- Per utilizzare il supporto per telefono, fare riferimento all'illustrazione.

Dati tecnici

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Tensione/corrente di ingresso	5 V CC / 1 A	5 V CC / 1 A
Tensione/corrente di uscita	(1) 5 V CC / 1 A (2) 5 V CC / 2,1 A	(1) 5 V CC / 1 A (2) 5 V CC / 2,1 A
Capacità	11000 mAh	15000 mAh
Tipo di batteria	Batteria a ioni di litio ricaricabile integrata	
Durata della ricarica	8 - 12 ore	12 - 15 ore
Vita utile	≥ 500 cicli di carica scarica	
Temperatura di funzionamento	-20 °C ~ 45 °C	

Pulizia e manutenzione

Attenzione!
- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo l'esterno del dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Sicurezza

Istruzioni generali

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non modificare il dispositivo in alcun modo.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.
- Non esporre il dispositivo alla luce del sole.
- Tenere il dispositivo a distanza da fonti di calore.

Sicurezza elettrica



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

Descrição (fig. A) — Português

1. Botão ligar/desligar
2. Indicador de bateria
3. Porta Micro-USB
4. Porta USB
5. Cabo USB
6. Suporte para telefone

Utilização

Fonte de alimentação (fig. B)

O Power Bank é uma fonte de alimentação compacta portátil que pode ser ligada a smartphones, tablets ou outros dispositivos USB.
- Consulte a imagem para utilizar o dispositivo como fonte de alimentação.

Nota: Utilize uma porta USB (computador) ou um adaptador USB com uma tensão de saída de 5-6 V CC e uma corrente de saída de 2000 mA.

Carregamento do dispositivo (fig. C)

O Power Bank é carregado quando é ligado a um computador ou a um adaptador USB. O indicador de bateria apresenta o estado da bateria do dispositivo.
- Consulte a imagem para carregar o dispositivo.

Notas:
- Antes da primeira utilização é necessário carregar totalmente o dispositivo. O dispositivo tem de ser totalmente carregado, pelo menos, uma vez de três em três meses.
- Se o indicador de bateria piscar, significa que a bateria está quase sem carga e tem de ser imediatamente carregada.

Suporte para telefone (fig. D)

- Consulte a imagem para utilizar o suporte para telefone.

Dados técnicos

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Tensão/corrente de entrada	5 V CC / 1 A	5 V CC / 1 A
Tensão/corrente de saída	(1) 5 V CC / 1 A (2) 5 V CC / 2,1 A	(1) 5 V CC / 1 A (2) 5 V CC / 2,1 A
Capacidade	11000 mAh	15000 mAh
Tipo de bateria	Bateria de iões de lítio recarregável	
Duração do carregamento	8 - 12 horas	12 - 15 horas
Vida útil	≥ 500 ciclos de carga/descarga	
Temperatura de funcionamento	-20 °C ~ 45 °C	

Limpeza e manutenção

Aviso!
- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar correctamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o exterior do dispositivo com um pano limpo e seco.

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não modifique este dispositivo de forma alguma.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.
- Não exponha o dispositivo a luz solar.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor.

Segurança eléctrica

CAUTION
RISk OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

Beskrivelse (fig. A) — Dansk

1. Tænd/sluk-knap
2. Batteriindikator
3. Mikro-USB-port
4. USB-port
5. USB-kabel
6. Mobiltelefonholder

Anvendelse

Strømkilde (fig. B)

Power bank er et bærbar, kompakt strømkilde, som kan kobles til smartphones, tablets eller andre USB-enheder.
- Se illustrationen for detaljer vedr. brug af apparatet som strømkilde.

Bemærk: Brug en USB-port (computer) eller en USB-adapter med udgangsspænding på 5-6 V jævnstrøm og en udgangsstrøm på 2000 mA.

Opladning af enheden (fig. C)

Power banken oplades, når den er tilkoblet en computer eller en USB-adapter. Batteriets indikatoren viser apparatets status.
- Se illustrationen for detaljer vedr. opladning af apparatet.

Noter:
- Inden apparatet tages i brug første gang, skal det være fuldt opladet. Apparatet skal lades helt op mindst en gang hver tredje måned.
- Hvis batteriindikatoren blinker, er batteriet næsten afladet og skal omgående oplades.

Mobiltelefonholder (fig. D)

- Se illustrationen for detaljer vedr. brug af mobiltelefonholderen.

Tekniske data

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Indgangsspænding/strøm	5 V DC / 1 A	5 V DC / 1 A
Udgangsspænding/strøm	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A
Kapacitet	11000 mAh	15000 mAh
Batteritype	Indbygget genopladeligt li-ion-batteri	
Varighed af opladning	8 - 12 timer	12 - 15 timer
Levetid	≥ 500 opladnings-afladningscyklusser	
Driftstemperatur	-20 °C ~ 45 °C	

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!
- Før rengøring eller vedligeholdelse skal du slukke apparatet, tage netstikket ud af stikkontakten og vente, indtil apparatet er kølet ned.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Gør ikke apparatet rent indvendigt.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal det udskiftes med et nyt.

- Rengør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud. Tør apparatet grundigt af udvendigt med en ren, tør klud.

Sikkerhed

Generel sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun apparatet til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet, hvis det har beskadigede eller defekte dele. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes.
- Der må ikke laves nogen form for ændringer til enheden.
- Udsæt ikke apparatet for vand eller fugt.
- Undlad at udsætte apparatet for direkte sollys.
- Hold apparatet væk fra varmekilder.

Elektrisk sikkerhed

CAUTION
RISk OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

Beskrivelse (fig. A) — Norsk

1. På/av-knapp
2. Batteriindikator
3. Micro-USB-port
4. USB-port
5. USB-kabel
6. Telefonholder

Bruk

Strømkilde (fig. B)

Powerbank er en portabel, kompakt strømkilde som kan kobles til smarttelefoner, nettbrett eller andre USB-enheter.
- Se figuren for å bruke enheten som strømkilde.

Merk: Bruk en USB-port (datamaskin) eller en USB-adapter med en utgangsspenning på 5-6 VDC, og med en utgangsstrøm på 2000 mA.

Lading av enheten (fig. C)

Powerbank lades når den er koblet til en datamaskin eller et USB-adapter. Batteriindikatoren viser batteristatus på enheten.
- Se figuren for lading av enheten.

Merk:
- Før førstegangs bruk må enheten være fulladet. Enheten må lades helt opp minst én gang hver tredje måned.
- Hvis batteriindikatoren blinker, er batteriet nesten tomt og må lades opp umiddelbart.

Telefonholder (fig. D)

- Se figuren for bruk av telefonholderen.

Tekniske data

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Inngangsspenning/-strøm	5 V DC / 1 A	5 V DC / 1 A
Utgangsspenning/-strøm	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A
Kapasitet	11000 mAh	15000 mAh
Batteritype	Innebygget oppladbart litiumbatteri	
Ladetid	8 - 12 timer	12 - 15 timer
Levetid	≥ 500 lade-/utladingssykluser	
Driftstemperatur	-20 °C ~ 45 °C	

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!
- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut. Tørk utsiden av enheten grundig med en tørr, ren klut.

Sikkerhet

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Ikke modifiser enheten på noen som helst måte.
- Ikke utsett enheten for vann eller fuktighet.
- Ikke utsett enheten for sollys.
- Hold enheten unna varmekilder.

Elektrisk sikkerhet

CAUTION
RISk OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.

Beskrivning (fig. A) — Svenska

1. På/av-knapp
2. Batteriindikator
3. Micro-USB-port
4. USB-port
5. USB-kabel
6. Hållare för telefon

Användning

Kraftkälla (fig. B)

Powerbanken är en portabel, kompakt kraftkälla som kan anslutas till smarttelefoner, surfplattor eller andra USB-enheter.
- Se illustrationen för att använda enheten som en kraftkälla.

Obs: Använd en USB-port (dator) eller en USB-adapter med en utspänning på 5-6 V DC och en utström på 2000 mA.

Ladda enheten (fig. C)

Powerbanken laddas när den ansluts till en dator eller en USB-adapter. Batteri-indikatorn visar enhetens batteristatus.
- Se illustrationen för att ladda enheten.

Observera:
- Enheten måste vara fulladdad innan den används för första gången. Enheten måste fulladdas minst en gång var tredje månad.
- Om batteri-indikatorn blinkar är batteriet nästan slut och måste laddas direkt.

Hållare för telefon (fig. D)

- Se illustrationen för användning av telefonhållaren.

Tekniska data

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Ingående spänning/ström:	5 V DC / 1 A	5 V DC / 1 A
Utgående spänning/ström:	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A
Kapacitet	11000 mAh	15000 mAh
Typ av batteri	Inbyggt laddningsbart Li-ion-batteri	
Laddningstid	8 - 12 timmar	12 - 15 timmar
Tjänsteliv	≥ 500 laddning-urladdningscyklar	
Drifttemperatur	-20 °C ~ 45 °C	

Rengöring och underhåll

Varning!
- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Ändra inte enheten på något vis.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Utsätt inte apparaten för solljus.
- Håll enheten borta från värmekällor.

Elsäkerhet

CAUTION
RISk OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

Kuvaus (kuva A) — Suomi

1. Virtapainike
2. Akun virtatason merkkivalo
3. Mikro-USB-liitin
4. USB-liitin
5. USB-kaapeli
6. Puhelimen pidin

Käyttö

Virtalähde (kuva B)

Akkupaketti on kannettava pienikokoinen virtalähde, joka voidaan liittää älypuhelimiin, tablettikoneisiin ja muihin USB-laitteisiin.
- Katso kuvasta laitteen käyttö virtalähteenä.

Huomaa: Käytä USB-liitintä (tietokone) tai USB-sovitinta, jonka lähtöjännite on 5-6 V DC ja lähtövirta 2000 mA.

Laitteen lataus (kuva C)

Akkupaketti ladataan sen ollessa liitettynä tietokoneeseen tai USB-sovittimeen. Akun merkkivalo ilmoittaa laitteen akun tilan.
- Katso kuvasta laitteen lataaminen.

Huomautukset:
- Laitteen on oltava täysin ladattu ennen ensimmäistä käyttöä. Laite on ladattava täysin vähintään kerran kolmessa kuukaudessa.
- Jos akun merkkivalo vilkkuu, akku on lähes tyhjä ja se on ladattava välittömästi.

Puhelimen pidin (kuva D)

- Katso kuvasta puhelimen pitimen käyttö.

Tekniset tiedot

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Tulojännite/virta	5 V DC / 1 A	5 V DC / 1 A
Lähtöjännite/virta	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A
Kapasiteetti	11000 mAh	15000 mAh
Paristotyyppi	Kiinteä ladattava litiumioniakku	
Latausaika	8 - 12 tuntia	12 - 15 tuntia
Käyttöikä	≥ 500 lataus-purkausjaksoa	
Käyttölämpötila	-20 °C ~ 45 °C	

Puhdistus ja huolto

Varoitus!
- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä muunna laitetta millään tavoin.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Älä altista laitetta auringonvalolle.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä.

Sähköturvallisuus

CAUTION
RISk OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

Περιγραφή (εικ. A) — Ελληνικά

1. Κουμπί on/off
2. Ένδειξη μπαταρίας
3. Θύρα Micro-USB
4. Θύρα USB
5. Καλώδιο USB
6. Στήριγμα τηλεφώνου

Χρήση

Πηγή ισχύος (εικ. B)

Η φορητή επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι μια φορητή, συμπαγής πηγή ισχύος, η οποία μπορεί να συνδεθεί σε smartphone, tablet ή άλλες συσκευές USB.
- Ανατρέξτε στην απεικόνιση για χρήση της συσκευής ως πηγή ισχύος.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε μια θύρα USB (υπολογιστής) ή έναν αντάπτορα USB με μια τάση εξόδου 5-6 V DC και ρεύμα εξόδου 2000 mA.

Φόρτιση της συσκευής (εικ. C)

Η φορητή επαναφορτιζόμενη μπαταρία φορτίζεται όταν συνδέεται σε έναν υπολογιστή ή αντάπτορα USB. Η ένδειξη μπαταρίας προβάλει την κατάσταση μπαταρίας της συσκευής.
- Ανατρέξτε στην απεικόνιση για να φορτίσετε τη συσκευή.

Σημειώσεις:
- Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή πρέπει να φορτιστεί πλήρως. Η συσκευή πρέπει να φορτίζεται πλήρως τουλάχιστον μια φορά κάθε τρεις μήνες.
- Εάν η ένδειξη μπαταρίας αναβοσβήνει, η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια και πρέπει να φορτιστεί αμέσως.

Στήριγμα τηλεφώνου (εικ. D)

- Ανατρέξτε στην απεικόνιση για να χρησιμοποιήσετε το στήριγμα τηλεφώνου.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Τάση/Ρεύμα εισόδου	5 V DC / 1 A	5 V DC / 1 A
Τάση/Ρεύμα εξόδου	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A
Χωρητικότητα	11000 mAh	15000 mAh
Τύπος μπαταρίας	Ενσωματωμένη, επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion (Ιόντων - λιθίου)	
Διάρκεια φόρτισης	8 - 12 ώρες	12 - 15 ώρες
Διάρκεια ζωής	≥ 500 κύκλοι φόρτισης-εκφόρτισης	
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C ~ 45 °C	

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Μην τροποποιείτε τη συσκευή με κανέναν τρόπο.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στην ηλιακή ακτινοβολία.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.

Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.

Opis (rys. A) — Polski

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Wskaźnik baterii
3. Port Micro-USB
4. Port USB
5. Kabel USB
6. Uchwyt na telefon

Użytkowanie

Źródło energii (rys. B)

Ładowarka przenośna (powerbank) to kompaktowe źródło energii, do którego można podłączyć smartfon, tablet lub inne urządzenie USB.
- Użycie urządzenia jako źródła energii przedstawia ilustracja.

Uwaga: Należy używać portu USB (w komputerze) lub adaptera USB o napięciu wyjściowym 5-6 V DC oraz prądzie 2000 mA.

Ładowanie urządzenia (rys. C)

Ładowarka przenośna ładuje się po podłączeniu jej do komputera lub adaptera USB. Wskaźnik baterii sygnalizuje status baterii urządzenia.
- W celu naładowania urządzenia zapoznaj się z ilustracją.

Uwagi:
- Przed pierwszym użyciem urządzenie powinno zostać całkowicie naładowane. Urządzenie należy całkowicie naładować co najmniej raz na trzy miesiące.
- Miganie wskaźnika baterii oznacza, że bateria jest niemal zupełnie rozładowana i wymaga natychmiastowego naładowania.

Uchwyt na telefon (rys. D)

- Użycie uchwytu na telefon jest pokazane na ilustracji.

Dane techniczne

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Napięcie wejściowe/prąd	5 V DC / 1 A	5 V DC / 1 A
Napięcie wyjściowe/prąd	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A
Pojemność	11000 mAh	15000 mAh
Typ baterii	Wbudowana bateria wielokrotnego ładowania Li-ion	
Długość ładowania	8 - 12 godzin	12 - 15 godzin
Trwałość	≥ 500 cyklów ładowania-rozładowania	
Temperatura robocza	-20 °C ~ 45 °C	

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Zewnętrzną stronę urządzenia dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- W żaden sposób nie modyfikować urządzenia.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Nie narażać urządzenia na działanie promieni słonecznych.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła.

Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.

Popis (obr. A) — Česky

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Indikátor stavu baterie
3. Mikro-USB port
4. USB port
5. Kabel USB
6. Držák na telefon

Použití

Zdroj napájení (obr. B)

Záložní baterie je přenosný, kompaktní zdroj napájení, který lze připojit k chytrému telefonu, tabletu nebo jinému USB zařízení.
- Pro použití zařízení jako zdroje napájení viz ilustraci.

Poznámka: Používejte USB port (počítače) nebo USB adaptér s výstupním napětím 5-6 V DC a výstupním proudem 2000 mA.

Nabíjení zařízení (obr. C)

Záložní baterie se nabíjí, pokud je připojena k počítači nebo USB adaptéru. Indikátor baterie ukazuje stav baterie zařízení.
- Správné nabíjení zařízení najdete na ilustraci.

Poznámky:
- Před prvním použitím je třeba zařízení plně nabít. Zařízení je třeba plně nabít minimálně jednou za tři měsíce.
- Pokud indikátor baterie bliká, baterie je téměř vybitá a je třeba ji okamžitě nabít.

Držák na telefon (obr. D)

- Správné použití držáku na telefon najdete na ilustraci.

Technické údaje

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Vstupní napětí/proud	5 V DC / 1 A	5 V DC / 1 A
Výstupní napětí/proud	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A
Kapacita	11000 mAh	15000 mAh
Typ baterie	Vestavěná nabíjecí lithium-iontová baterie	
Doba nabíjení	8 - 12 hodin	12 - 15 hodin
Životnost	≥ 500 cyklů nabití a vybití	
Provozní teplota	–20 °C ~ 45 °C	

Čištění a údržba

Upozornění!
- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Vnějšek zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Zařízení žádným způsobem neupravujte.
- Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.
- Nevystavujte toto zařízení slunečnímu světlu.
- Zařízení udržujte mimo dosah zdrojů tepla.

Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

Leírás (A ábra) — Magyar

1. Be-/kikapcsoló gomb
2. Elemállapot jelző
3. Micro USB csatlakozó
4. USB csatlakozó
5. USB-kábel
6. Telefontartó

Használat

Áramforrás (B ábra)

A power bank olyan hordozható, kompakt áramforrás, amelyet okostelefonokhoz, tabletekhez és más USB eszközökhöz csatlakoztathat.
- Az eszköz áramforrásként való használja az ábrát referenciaként.

Megjegyzés: Használjon 5-6 V DC kimenő feszültségű 2000 mA-es kimenő áramerősségű (számítógépes) USB csatlakozót vagy USB adaptert.

Eszköz töltése (C ábra)

A power bank akkor töltődik, ha azt számítógéphez vagy USB adapterhez csatlakoztatja. Az állapotjelző a készülék akkumulátorának aktuális állapotát mutatja.
- Az eszköz töltéséhez használja az ábrát referenciaként.

Megjegyzések:
- Az első használat előtt az eszközt teljesen fel kell tölteni. Az eszközt legalább háromhavonta egyszer teljesen fel kell tölteni.
- Ha az akkumulátor állapotjelző villog, akkor az akkumulátor szinte teljesen lemerült, azt azonnal fel kel tölteni.

Telefontartó (D ábra)

- A telefontartó megfelelő használatához használja az ábrát referenciaként.

Műszaki adatok

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Bemenőfeszültség/áramerősség	5 V DC / 1 A	5 V DC / 1 A
Kimenőfeszültség/áramerősség	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A
Teljesítmény	11000 mAh	15000 mAh
Akkumulátor típusa	Beépített, újratölthető lítium-ion akkumulátor	
Töltési idő	8 - 12 óra	12 - 15 óra
Hasznos élettartam	≥ 500 töltés ciklus	
Működési hőmérséklet	-20 °C ~ 45 °C	

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!
- Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a terméket, húzza ki a tápkábelt az aljzatból és várja meg, amíg a termék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa ki a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel. Alaposan törölje szárazra az eszköz külső felületeit egy tiszta, száraz törlőkendővel.

Biztonság

Általános biztonsági tudnivalók

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- Csak rendeltetése szerint használja a terméket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken.
- Vigyázzon, hogy a terméket ne érje víz vagy nedvesség.
- Óvja a készüléket napfénytől.
- Tartsa a terméket hőforrásoktól távol.

Elektromos biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

Descrierea (fig. A) — Română

1. Buton pornire/oprire
2. Indicatorul acumulatorului
3. Port micro-USB
4. Port USB
5. Cablu USB
6. Suport telefon

Utilizarea

Sursă alimentare (fig. B)

Acumulatorul extern este o sursă electrică portabilă şi compactă ce poate fi conectată la smartphone-uri, tablete sau alte dispozitive USB.
- Consultaţi ilustraţia pentru a utiliza dispozitivul drept sursă electrică.

Notă: Utilizaţi un port USB (computer) sau un adaptor USB cu o tensiune de ieşire de 5-6 V c.c. şi un curent de ieşire de 2000 mA.

Încărcarea dispozitivului (fig. C)

Acumulatorul extern este încărcat când este conectat la un computer sau la un adaptor USB. Indicatorul acumulatorului prezintă starea de încărcare a dispozitivului.
- Consultaţi ilustraţia pentru a încărca dispozitivul.

Observaţii:
- Înainte de prima utilizare, dispozitivul trebuie să fie complet încărcat. Dispozitivul trebuie să fie complet încărcat odată la cel puţin trei luni.
- Dacă indicatorul de acumulator clipeşte, acumulatorul este aproape descărcat şi trebuie să fie încărcat imediat.

Suport telefon (fig. D)

- Consultaţi ilustraţia pentru a utiliza suportul de telefon.

Specificaţii tehnice

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Tensiune/curent de intrare	5 V CC / 1 A	5 V CC / 1 A
Tensiune/curent de ieşire	(1) 5 V CC / 1 A (2) 5 V CC / 2,1 A	(1) 5 V CC / 1 A (2) 5 V CC / 2,1 A
Capacitate	11000 mAh	15000 mAh
Tip acumulator	Acumulator reîncărcabil Li-ion încorporat	
Durata încărcării	8-12 ore	12-15 ore
Durată de viaţă utilă	≥ 500 cicluri încărcare-descărcare	
Temperatura de funcţionare	-20 °C ~ 45 °C	

Curăţarea şi întreţinerea

Avertisment!
- Înainte de curăţare sau întreţinere, opriţi dispozitivul, scoateţi ştecărul din priză şi aşteptaţi să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.
- Nu curăţaţi interiorul dispozitivului.
- Nu încercaţi să reparaţi dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcţionează corect, înlocuiţi-l cu unul nou.

- Curăţaţi exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă şi moale. Uscaţi bine exteriorul dispozitivului cu o cârpă curată şi uscată.

Siguranţă

Instrucţiuni generale de siguranţă

- Citiţi manualul cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizaţi dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiţi imediat dispozitivul.
- Nu modificaţi dispozitivul în niciun mod.
- Nu expuneţi dispozitivul apei sau umezelii.
- Nu expuneţi dispozitivul la lumina solară.
- Ţineţi dispozitivul la distanţă de surse de căldură.

Instrucţiuni de siguranţă electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme.

Описание (рис. A) — Русский

1. Кнопка включения питания
2. Индикатор аккумулятора
3. Порт Micro USB
4. USB-порт
5. USB-кабель
6. Подставка для телефона

Использование

Источник питания (рис. B)

Дополнительный аккумулятор — это портативный компактный источник питания, который можно подключать к смартфонам, планшетам или другим USB-устройствам.
- На рисунке показан способ подключения устройства в качестве источника питания.

Примечание. Используйте USB-порт (компьютер) или USB-адаптер с выходным напряжением 5-6 В постоянного тока и выходным током 2000 мА.

Зарядка устройства (рис. C)

После подключения к компьютеру или USB-адаптеру дополнительный аккумулятор начинает заряжаться. Индикатор аккумулятора показывает состояние аккумулятора устройства.
- На рисунке показан способ зарядки устройства.

Примечания:
- Полностью зарядите устройство перед первым использованием. Устройство необходимо полностью заряжать хотя бы раз в три месяца.
- Мигание индикатора аккумулятора указывает на то, что аккумулятор почти полностью разряжен и его необходимо немедленно зарядить.

Подставка для телефона (рис. D)

- На рисунке показан способ использования подставки для телефона.

Технические данные

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Входное напряжение/ток	5 В ПОСТ. ТОКА / 1 А	5 В ПОСТ. ТОКА / 1 А
Выходное напряжение/ток	(1) 5 В ПОСТ. ТОКА / 1 А (2) 5 В ПОСТ. ТОКА / 2,1 А	(1) 5 В ПОСТ. ТОКА / 1 А (2) 5 В ПОСТ. ТОКА / 2,1 А
Ёмкость	11000 мАч	15000 мАч
Тип батареи	Встроенный перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор:	
Длительность зарядки	8 - 12 часов	12 - 15 часов
Срок службы	≥ 500 циклов зарядки-разрядки	
Рабочая температура	-20 °C ~ 45 °C	

Очистка и обслуживание

Предупреждение!
- Перед очисткой или обслуживанием устройства выключите его и отсоедините сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите внешнюю поверхность устройства чистой сухой тканью.

Требования безопасности

Общие требования

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Запрещается модифицировать устройство.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.
- Не подвергайте устройство воздействию прямого солнечного света.
- Не подвергайте устройство воздействию источников тепла.

Требования электробезопасности

- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого.

Açıklama (şek. A) — Türkçe

1. Aç/kapat düğmesi
2. Pil göstergesi
3. Mikro-USB portu
4. USB portu
5. USB kablosu
6. Telefon taşıyıcı

Kullanım

Güç kaynağı (şek. B)

Güç bankosu, akıllı telefonlara, tabletlere veya diğer USB cihazlarına bağlanabilen, taşınabilir, kompakt bir güç kaynağıdır.
- Cihazı bir güç kaynağı olarak kullanmak için açıklamalara bakın.

Not: USB portu (bilgisayar) veya çıkış voltajı 5-6 V DC ve çıkış akımı 2000 mA olan bir USB adaptörü kullanın.

Cihazın şarj edilmesi (şek. C)

Güç bankosu, bilgisayara veya USB adaptöre bağlıyken şarj olur. Pil göstergesi, cihazın pil durumunu gösterir.
- Cihazı şarj etmek için açıklamalara bakın.

Notlar:
- İlk kullanımdan önce, cihaz tamamen şarj edilmelidir. Cihaz, her üç ayda en az bir kez tamamen şarj edilmelidir.
- Pil göstergesi yanıp sönüyorsa, pil neredeyse boştur ve hemen şarj edilmelidir.

Telefon taşıyıcı (şek. D)

- Telefon taşıyıcıyı kullanmak için açıklamalara bakın.

Teknik bilgiler

	CS11000PB001xx	CS15000PB001xx
Giriş voltajı/akımı	5 V DC / 1 A	5 V DC / 1 A
Çıkış voltajı/akımı	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A	(1) 5 V DC / 1 A (2) 5 V DC / 2,1 A
Kapasite	11000 mAh	15000 mAh
Pil tipi	Tümleşik şarj edilebilir lityum iyon pil	
Şarj süresi	8 - 12 saat	12 - 15 saat
Hizmet ömrü	≥ 500 şarj-deşarj döngüsü	
Çalışma sıcaklığı	-20 °C ~ 45 °C	

Temizlik ve bakım

Uyarı!
- Temizlik veya bakım öncesinde, cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Cihazın dış yüzeyini temiz, kuru bir bezle tam olarak kurutun.

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihazda herhangi bir şekilde değişiklik yapmayın.
- Cihazı su veya neme maruz bırakmayın.
- Cihazı güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun.

Elektrik güvenliği

- Elektrik çarpma riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.